



# Szerte Erdélyben a testvéri egyet- értés ünnepe volt március 15-e

Viharzó lelkesedés  
ünnepe Kolozs-  
váron az OSZT  
művészgyűlésén

Ezrekre menő tömegek tettek hitet a szabadság és a testvériség mellett

SEGESVÁR. — 1948 március 15.-e századik évfordulóját Segesvár magyar és román társadalmi testvéri egyetértés jegyében, a történelmi nap emlékének s nagy jelentőségéhez méltóan, együtt ünnepelte. A Román-Magyar Társaság által rendezett ünnepély rendezésében tevékeny részt vett a MNSZ megyei és városi szervezetének a népművelési bizottsága, Leopold Miklóssal az élén, akivel együtt időt, munkát és áldozatot nem kímélve, dr. Culcer Alexandru főorvos végezte az ünnepélyt és a centenáriumi kiállítás megrendezésének az országrészét.

Március 15.-én délelőtt a fehéregyházi stremléknél a fehéregyházi román és magyar iskolák, az ottani MNSZ zenekar közreműködésével és a fehéregyházi román és magyar vezetők, valamint a Román-Magyar Társaság és a MNSZ segesvári küldöttségeinek a részvételével végbe ment ünnepély befejezéséig megkoszorúzták az emlékművet.

Ugyanaznap Segesváron ünnepélyes külsőségek között megnyílt az 1848-as történelmi emlékek kiállítása, melynek egykorú gazdag anyagát Binder Gusztáv segesvári festő Petőfi, Táncsicsot, Balcescut, Murgut, 1848-as katonákat, a fehéregyházi, a piski, a szebeni csata részleteit ábrázoló képei egészítették ki.

Este a városháza dísztermében a város és a szomszéd községek lakosságának részvételével műsoros ünnepély volt, melyre a jelenlevők ünneplése közepette megérkezett Maurer Gheorghe miniszter, Nagyküküllő megye nemzetgyűlési képviselője is. A műsor keretében Leopold Miklós tanfelügyelő és dr. Culcer Sándor főorvos a nap jelentőségét méltató előadással, a CFR vegyeskari dalárdája román énekekkel, dr. Mörnicé zongorajátékkal, Bokor Demeter és Bartos Irma Rózsa Andrásy Sándor egy-egy versének az elmondásával, Perdi György és Sáfalvi András Petőfi-költeményekkel, Marcel Bunescu román és magyar versekkel, a tanonciskola szavalókórusa, a Petőfi gimnázium növendékei magyar és román táncokkal működtek közre.

Magyarok és románok igaz baráti érzéssel ünnepelték a századik évfordulót.

## Medgyes szintén méltóan ünnepelt

MEDGYES. — 1848 március idusának a századik évfordulóján a közönség zűfoltóság meglátta a „Szőlő” nagytermet, ahol a Román-Magyar Társaság által rendezett színvonalas ünnepség keretében magyarok és románok együtt ünnepelték a száz év előtti március emléket s mai tanulságait.

Az egészében a román-magyar testvériséget hirdető műsort Purge Gheorghe dr. nyitotta meg. A Román Népköztársaság himnuszának az elneklése után román- és magyar ruhás leányok megkoszorúzták Petőfi és Balcescu hatalmas képét. Ezt a MNSZ dalárdájának Molnár Zoltán vezényletével előadott énekszám követte, majd Rezman György, az egységes gimnázium

igazgatója ünnepi beszédet mondott, rámutatott arra, hogy a magyar és román történelemben 1848-ban történt először, hogy összeforrt a nemzeti függetlenség és a nép felszabadításának az ügye. Beszédét a „Doina Tarnovenilor” dalárda Vințilescu Nicolae vezényletével előadott énekszámai követték. Zsutty Klára és D. Jacob asszony szavallatokkal, a román liceum és a MNSZ táncosportja táncokkal működött közre.

A műsor második része a MNSZ

## A dicsőségmentári ünnep

DICSŐSÉMENTÁRTON. — A városban eddig egyetlen ünnepélyen sem volt olyan zűfolt nézőtér, mint a Román-Magyar Társaság március 15.-i ünnepélyén. A Nitrogéngyár fűvös zenekara a Köztársasági Himnuszot játszotta, majd Opriescu B. gimnáziumi tanár románul, Pethő István gálfalvi igazgató-tanító magyarul mondott beszédet. Az iskolák, a szervezetek, a városiak éppen úgy, mint a környéki falusiak szébbnél-szebb műsorszámokkal járultak hozzá az

szavalókórusának a számaival kezdődött, majd Parvulescu János román nyelvű ünnepi beszédet mondott. A hadsereg nevében Nicolae Grigore ezredes beszélt. A katonai repülőiskola növendékeinek a szavalókórusa Petőfi és Ady egy-egy költeményével működött közre. A műsort a „Szökevény” című egyfelvonásos hangjáték fejezte be.

Az ünnepély a száz év előtti márciusra emlékeztetve, az együttélő román és magyar nép testvéri barátságának a szép ünnepe volt.

ünnepély sikeréhez. Különösen kitűnt a nagykendli táncosport. A román gimnázium növendékei román nemzeti és orosz táncokat arattak elismerést. A műsor további részét román és magyar szavallatok, a gimnázium vegyeskórusának és a MNSZ férfikarának az énekszámai követték ki. Az ünnepély befejeztével a közönség elvonult a szervezetek székházai elé. A tömegből mindegyre felhangzott az örömteljes megállapítás: „Végre megértjük egymást!”

## Testvéri egyetértésben Tövissen

TOVIS. — 1848 március 15.-e századik évfordulóját Töviss szintén a román-magyar testvéri egyetértés jegyében ünnepelte. A centenáriumi ünnepélyen románul a Román Munkáspárt részéről Oneac titkár, a Frontul Plugarul részéről Lulu Aurel elnök, magyarul Tóbiás András, a MNSZ helyi elnöke mondott beszédet. A műsort felolvasás, énekes és táncszámok, valamint szavallatok tették változatossá.

## Március 15.-e megünneplése Gyulafehérváron

GYULAFEHÉRVÁR. — Rendkívül nagy érdeklődés mellett rendezte meg a Román-Magyar Társaság gyulafehérvári szervezete az 1848-as március 15.-e századik évfordulójának ünnepségét. Román és magyar tömegek egyaránt nagy számban vettek részt az ünnepségen, mely kitűnő alkalmul szolgált arra, hogy az 1848-as szabadságharc eseményeit mind a két részből új, őszinte megvilágításban ismerjék meg.

Ugyancsak igen jól sikerült műsoros estét rendezett a Népi Demokrácia Frontjának a keretén belül a MNSZ helyi szervezete. Az est teljes bevételét a Népi Demokrácia Frontjának választási alapját gyarapította.

## Petőfi ünnepélyek Désen

DES. — A MNSZ Szamosmegyei és Dés városi szervezete három műsoros előadásból álló Petőfi-ünnepélysorozatot rendezett. Az első előadás Petőfi családi költészetét adta fel, a második előadás Petőfi lírai költészetével foglalkozott. — Március 14.-én rendezték meg a harmadik előadást, amely Petőfi forradalmi és politikai költészetét ismertette.

Március 15.-én a Román-Magyar Társaság nagyszabású ünnepélyt rendezett. Az ünnepélyt dr. Mangu Florian alispán beszéde nyitotta meg, aki méltatta 1848 jelentőségét. A MNSZ részéről a Désen tartoz-

kodó Kiss Pál képviselőjelölt mondott beszédet. A gazdag román-magyar műsor keretében elszavalltak román nyelven Petőfi „Egy gondolat bánt engemet” című költeményét.

Március 17.-én a székelykereszturi unitárius gimnázium 26 tagból álló kultúrscsoportja Gálfalvi Sándor tanár vezetésével a MNSZ országos központjának megbízásából Désre érkezett s a választásra készülés jegyében két előadást is rendez az állami gimnázium közreműködésével. Népi táncokat, balladákat, népdalokat, székely jeleneteket mutatott be. A kultúrscsoport tagjai megkoszorúzták Medgyes Lajos sírját.

## Román lelkész és magyar földműves 1848-ról

SENTEMIHALY. — A Román-Magyar Társaság helyi szervezete igen jól sikerült ünnepség keretében ülte meg március 15.-e századik évfordulóját. A rendezés munkájában tevékenyen részt vett a helyi MNSZ szervezete.

A szabadságharc ünnepélyére a község román és magyar lakossága népi viseletben vonult fel. Radu Nicolae görögkeleti lelkész az 1848-as szabadságharc román vonatkozásairól tartott színvonalas méltató beszédet, míg 1848 jelentőségét Pálffy Miklós MNSZ elnök ismertette.

# Szucsági népi táncosok tárcolják a „verbunkost” a „Csikós” színházi előadásában

KOLOZSVAR. — Az Allami Magyar Színház kedden újítja fel a „Csikós” című remek népi drámát, amelyet Szilágyi Ede népszínművéből Möriz Zsigmond formált mesterművé. A darab egyelőre kedden, szerdán és csütörtökön

## A bukaresti Rádió Magyar Gyermekóra

az elmúlt szombat délután előadta Petőfi „János Vitéz”-ét.

Az eredeti szöveget lerövidítették, mégis szép, hangulatos adás volt és a kis hallgatók figyelmét lekötötte. Az előadást színesítette Kacsó-Pongrácz zenéje.

Felhívjuk a rádió gyermekhallgatóinak figyelmét, hogy a szokásos szombati Gyermekórában kívül, vasárnap, március 21-ikétől kezdve, délelőtt félkettő és kettő között a Radio Romanja Ljbera a 48.3 hullámhosszán ugyancsak a gyermekek részére közvetítenek műsort. Ebben az adásban meséket és zenét hallhatnak majd a gyerekek. Ezt az új gyermekműsort minden héten vasárnap délelőtt közvetítik.

majd a husvétii ünnepek alatt lesz műsor. A színház azért tüzte márciusi ünnepi műsorára a cselekményével 1847-ben játszódó színművet, mert azokat az állatokat tükrözi, amelyek alól 1848 szabadságharcosai felszabadítani akarták a jobbágyokat.

A „Csikós” Szentimrei Jenő rendezésében kerül most színre Kolozsváron. Előadásának külön érdekessége, hogy a második felvonásbeli verbunkos tánchoz

a színház megnyerte egy szucsági népi táncosport közreműködését. A Sely Zsigmond vezette csoport tagjai: Csizs József, Csizsér Dániel, Szép Károly, Rozsnyev Sándor, Rozsnyev István, Bá József. Közülük Csizsér József első nyertese a MNSZ írásbeli népi táncversenynek. Együtt két évtized évjáratát képviselik: a legidősebb közülük 45 éves, a legfiatalabb 25. A táncosok saját zenekarukat is magukkal hozzák.

## Az Allami Magyar Színház és Opera közleményei

Ma, szombaton este, valamint vasárnap délután még műsoron van a legszebb magyar daljáték a „János vitéz”, amelyet új rendezésben és részben új szereposztásban újított fel jubileumi márciusi műsorában a színház.

Vasárnap este Boeckl Viktor nagyhatalmú színművét, a „Szabadság, szerelem”-et játssza a színház gondos rendezésben, kitűnő szereposztásban. A Petőfi életéből vett mesés darab megérdemelt sikert hozott a kitűnő prózai együttesnek. A darab tömegjeleneteit nagy státiaritási teszi hatásossá, míg a darab zárójelenetében a színház teljes énekkara, a színiakadémiai növendékek, egyetemi hallgatók működnek közre, valamint a Textil Szakszervezet énekkara is részt vesz. A „Szabadság, szerelem” hétfőn a szervezett munkásság részére van műsor.

Kedden Szilágyi Ede örökbeesü népszínművét „A csikós”-t újítja fel a színház Möriz Zsigmond új tologásában. A dalokkal és táncokkal átszőtt klasszikus művet Szentimrei Jenő igazgató rendezésében a legjobb szereposztásban ugyancsak a márciusi jubileumi műsor keretében mutatja be a színház.

## AZ ALLAMI MAGYAR SZÍNHÁZ KOLOZSVARI MOZIK MŰSORA: ÉS OPERA MŰSORA:

Szombaton este fél 8 órakor: János vitéz. Előadás előtt Petőfi: „Mit dalolok még, ti jámbor költők?”... című versét szavalja Dorian Ilona.

Vasárnap délután 4 órakor: János vitéz.

Este fél 8 órakor: Szabadság, szerelem. Előadás előtt Petőfi: „A királyokhoz” című versét szavalja Imrédi Géza.

Hétfőn este fél 8 órakor: Szabadság, szerelem. Előadás a szervezett munkásság részére. Petőfi: „Itt a nyílom, hova löjtem?” című versét szavalja Papp József.

## A ROMÁN NEMZETI SZÍNHÁZ ÉS OPERA MŰSORA:

Március 20-án, szombaton este fél 8 órakor: Három a kislány.

Március 21-én, vasárnap este fél 8 órakor: Tosca. Stefanescu-Cianga Petru, a bukaresti Allami Opera baritonistájának vendégfellépésével.

CAPITOL: Tavaszi szonéta. Szőbenyi Eva és Uray Tivadar nagy zenés filmje. Előadások: 3, 5, 7 és 9 órakor.

CORSO: Egy táj ience. A legszebb magyar film, új kópiával. Főszereplők: Karádi János, Csontos, Kiss Manyi, Pethes Sándor, Makláry Zoltán. Jön a regén várt legszebb szovjet színesfilm A kővirág.

FORUM: 17 éves vagyok... Az utolsó 10 év legnagyobb francia filmje. Hatalmas erkölcsdráma.

NÉPMOZGO (Populár): Egy elvesztett élet.

SELECT: Az elvarázsolt kastély. Legújabb szovjet filmcsoport, tündérmese rajzfilm. Vasárnap délelőtt 11 órakor matiné.

RIO: Vipera, Marlene Dietrich, Joss Gebin.

URANIA: Szerencsés kislány. Valentin Serov, az ünnepelt szovjet zsidó a főszerepben.

# A felekezeti és magániskolák alkalmazottai az államiakkal azonos javadalmazást kapnak

KOLOZSVAR. — A nemzethozzájárulási minisztérium 7840-1918 szám alatt rendeletet adott ki, amely közli az összes felekezeti és magániskolákkal, hogy a folyó évi április 1-től kezdve vagyonaikat és igazgatóságukat a Népművelési és Iskolaszéki Bizottság fogja ellenőrizni.

Az ellenőrzés céljára a felekezeti és magániskolák kötelesek a folyó gazdasági évről elkészíteni a bevételek és kiadások kimutatását, költségvetését és azt az Iskolaszéki Bizottsághoz beiktatni.

A magán- és felekezeti iskolák igazgatói, tanügyi, ügyvezetői és állású személyzetének javadalmazása teljesen azonos az állami iskolák alkalmazottjaival. A magán- és felekezeti iskolák adómentességét vezeti és az azal járó felelősség a jövőben az Iskolabizottságokra hárul, amelynek összetételét az Iskolatörvény rendelkezései írják elő. A bizottságoknak ugyanolyan kötelezettséggel és jogal vannak, mint az állami iskolabizottságoknak.

Az Iskolabizottságok megalakulásáig minden egyes magán- és felekezeti iskolában működő bizottságot kell alkotni az iskola igazgatójának és a növendékek szüléinek egy képviselőjéből.

Azoktól a magán- és felekezeti iskoláktól, amelyek nem tartják be ezeket a rendelkezéseket, megvonják a nyilvánossági jogot és a törvényben előírt rendelkezéseket alkalmazják velük szemben.





Szerkesztőség és Lapidóhivatal: Kolozsvár, Brassai-utca 7. Távbeszélő: 19-11.

Felelős szerkesztő: BALOGH EDGAR.

Előfizetési díj egy hónapra 120 lej. Papoknak, traktóknak, nyugdíjasoknak 100 lej. — Postacsekkszám: 40.625.

Kultur- és táncesemények Kolozsvárt

A választási alap javára a következő intézmények rendeznek műsorral egybekötött kultur- és tánceseményeket: Szombaton, március 20-án este 8 órakor a Dermata műsoros bált rendez a Diákház klubtermében. Szombaton, március 20-án este 7 órai kezdettel a pénzügyigazgatóság, a Városháza és az igazságügyi alkalmazottak együtt, a pénzügyigazgatóság helyiségében. Vasárnap, március 21-én este 8 órakor a Hadtestparancsnokság művészeti előadást rendez a Tiszvárszabásúban. Március 20-án, szombaton este 9 órai kezdettel az I. kerület polgári műsoros estélyt rendeznek a román és magyar operák és színházok tagjainak közreműködésével a volt Szociáldemokrata Párt helyiségében.

AZ ERDELYI NEPI KÁRPÁT EGYESÜLET előadásorozatában március 22-én, hétfőn Ballauer Antal tart előadást „A természetjárás története”, március 25-én, csütörtökön pedig Miklós Lajos „Színes képek Erdélyről” címmel. Az előadások délután fél 7 órakor kezdődnek és azokat színes vetített képek kísérik. Vendégeket szívesen látnak.

HUSVÉT-NAGYHETI bábánnati ünnepségek lesznek a Farkas-utcai református templomban, a jövő héten, mindennap, reggel fél 8 órakor és délután 6 órakor.

A ROMÁNIAI DEMOKRATA NÖK EGYESÜGÉS SZÖVETSEGE NEK kolozs megyei szervezete március 23-án, kedden este 8 órai kezdettel a Diákház nagytermében nagy művészeti rendezést a választási alap javára. Jegyek elővetelben kaphatók az UFDR székházában, Szabadság-tér 10 szám alatt.

A ZENEI SZABADLICEUM előadásorozatában ma, szombaton délután 6 órakor a főiskola dísztermében M. Lécay Ilonka és Jakobi Antal énekelnek. A zongorakíséretet Kis és Utó Mária látja el. Bevezetőt mond Sigmund Lajos.

A CFR NYUGDIJASOK március 21-én, vasárnap délelőtt 9 órakor ügygyűlést tartanak a Horea-út 5 szám alatti szakszervezeti helyiségben (volt Varga-kávéház).

A SZOVJETUNIO 2000 tonna műtrágyát (szuperfoszfátot) szállít Romániának. Ezt az értékes tápanyagot a cukorrépa-termelő földjeinél használják fel.

A REFHOSZ ZENESZEMINÁRIUMÁNAK rendezésében március 20-án, ma, szombaton délután fél 6 órakor a Bolyai Tudományegyetem kis aulájában (Arany János-utca 11.) előadásra kerül: Beethoven: IV. szimfónia és Appassionata. Bevezető előadást tart dr. Lázárné, Trenka Éva.

FELMILLIO VILLANYKÖRTÉT vásárolt Románia Belgiából, árucseré alapján, lámpaüvegért. A villanykörtéket az állami üzletek útján hozták forgalomba, közvetlenül a fogyasztók részére, hogy ezzel megakadályozzák a villanygökökkel történt üzérkedést.

A RÓMIKÖZLETET tőzsdék részére 6000 lejért, a kávéházak és a klubok részére 8000 lejért árusítja a Jövedéki hivatal.

ÖNGYILKOSSÁG. Socaci Florica Kolozsvárt, Zsolt-utca 20 szám alatt lakó 25 éves asszony lakásának padlásán felakasztotta magát és mire tettét észrevették, már halott volt. Holttestét beszállították a bonctani intézetbe. Családi okok miatt lett öngyilkos.

FRANCIA FRANKOT rejtgetett lakásán Goldner Erzsébet kolozsvári, Vörösmarty-utca 13 alatti lakos. Iratai között 1500 Amerikából érkezett levelet is találtak, amelyekben közlik vele, hogy közelebből jelentős értékű dollárt küldenek részére. Valutarejtgetésért átadták az ügyészségnek.

ITTAS ALLAPOTBAN botrányt rendezett a Széchenyi-téri piacon Rudt András villanyszerelő. Piaci ellenőrnök adta ki magát, kiöntötte a falusi termelők eladására behozott tejét, összetörte tojásait, Loboda Ioan falust pedig meg akarta verni. A rendőrség őrizetbe vette és megindította ellene az eljárást.

BOLGÁR GAZDASÁGI BIZOTTSÁG érkezik április hónap első napjában Bukarestbe, az új bolgár-román gazdasági egyezmény megkötésére.

ÚJ CIGARETTÁKAT HOZOTT FORGALOMBA A DOHÁNYJÖVEDEK. A „Romania” elnevezésű új cigarettát 25 darabos dobozban árulják, dobozonként 250 lejért. A „Dunarea” cigarettá darabja 5 lej. A „Republicane-Köztársaság” elnevezésű cigarettá darabja pedig 4 lej.

400 TONNA ETELOLAJAT utalt ki és osztott szét március 8-ig a március havi kvótából a megyei szövetkezetek útján, a lakosság közellátására, az oiajhivatal.

A SEGESVÁRI SELYEMGYÁR ez elmúlt évben 43.536 méter crepe de chinét gyártott, havonta tehát átlag 3628 métert. — A megyei IRTI gyár az elmúlt évben 230.806 méter Amerika-vásznat készített, havonta átlag tehát 19.238 métert. A gyár műszaki vezetői a termelés havi mennyiségét 30.000 méterre kívánják emelni.

HÁROM HONAPI BORTONREITÉTE a nagyváradi szabotázsbizottság Miskolczy Elemért, a Delta-téglagyár tulajdonos igazgatóját, aki az ekonomát-juttatás megrovídtásával és a kántin felállítás szabotálásával súlyosan megkárosította a gyár dolgozóit.

MUNKÁS-IGAZGATÓT neveztek ki Nagyváradon az öt üzemből egyesített Phöbusz-vasgyár élére, Dávid Ferenc, a Vasas szakszervezet volt titkárnak személyében. Dávid Ferencnek mind szaktudása, mind szervezési képessége teljes biztosítékot nyújt arra, hogy az egyesített üzem jelentős tényezője lesz a romániai, szakmai ipari termelésnek.

OLCSÓ ÉS JOMINÓSEGU NÉP-BUTOR termelésére rendezkedik be a temesvári Arta Lemnului, falpari szövetkezet. Egy-egy mintaszobát már el is készített az üzem az új típusbutorból, amelynek alacsony ára lehetővé teszi a széles dolgozó rétegek számára is a vásárlást. Az olcsó ár ellenére a népbutor mind a munka kivitele, mind az anyag minősége tekintetében felveszi a versenyt a drága, fényűző butorokkal.

AZ UNITARIUS EGYHÁZKÖZSEG az Esperesi Vizsgálóbizottság megjelentése alkalmából március 21-én, vasárnap délelőtt 11 órakor az egyházközségi gyűlésteremben (Kossuth Lajos-utca 18.) közgyűlést tart, a szóbeszéd tárgysorozattal. Minden egyházközségi tagot meghív az elnökség.

A 8-AS SZÁMÚ ÁLLAMI MAGYAR ÖVODA a „Választási alap” javára előadást rendez a MNSZ V. kerületi (Tür István-utca 32 szám alatti) székházában, folyó hó 20-án és 21-én délután 3 órai kezdettel. Mindenkit szeretettel várnak a kis övedések.

HÁZASSÁGI HIR. Minden külön értesítés helyett közöljük ismerősökkel és barátainkkal, hogy Nagy Margitka és Kolosfal Sándor március 21-én, virágvasárnapján fél 6 órakor tartják meg esküvőjüket a főtéri Szt. Mihály templomban.

Dr. SZASZ TIBOR, nőgyógyász-szülész, rendelőjét áthelyezte December 30-utca (volt Unió-utca) 9 szám alá. Rendel: 3-5 órakor. — Telefon: 1905.

Ki lesz a bajnok? az ITA vagy a temesvári CFR?

Kettős rangadó mérkőzés Kolozsvárt

KOLOZSVÁR. — Az NB I. tavaszi 7-ik fordulójában Kolozsvárt kettős bajnoki mérkőzés kerül lejátszásra. A Dermata együttese az Universitáscsapattal, a kolozsvári CFR pedig a Medgyesi MSC-vel mérí össze erejét. A nagy érdeklődéssel várt helyi rangadó mérkőzésre a börgyáriak csapatában egy helyen változás lesz. A sérült Fülöp helyett Pádureanu játszik. A négy csapat összeállítását egyébként a következők: Dermata: Lipóczi, — Pádureanu, Darók, — Kiss, Kalló, Antal, — Pápai, Frenzt, Hegedüs, Szász, Tóth. Universitáta: Cristea, — Vigu II., Medrea dr., — Joja, Luca dr., Rădulescu, — Zahan, Medrea III., Dascalu, Roman, Coracu. CFR Kolozsvár: Costea, — Demeter, Felecan I., — Bălinț, Szaniszló II., Nistor, — Nagy István, Kovács IV., Muresan, Ferencz, Căndrea. Medgyesi MSC: Kodács, — Luca, Moldován, — Serban, Ferold, Szabó, — Munteanu, Tomescu, Humis, Gula, Bundik.

Kemény küzdelem várható a lejátszásra: Tisza—Aninoza, Muresan (Kolozsvár). Törökvs—Explozivii, Negrea (Nagyvárad). Sodrony—CFR Nagyvárad, Orosz (Kolozsvár). Phönix—Sticla, Tăutu (Szatmár) Surianul—Minaur, Bozdean (Marosvásárhely). CFR Piski—RATA-val mérkőzik. A Ciocanul CFR Torda, Vékony (Petrozsény). Az FC Ploestival mérí össze erejét. Az NB II. negyedik csoportjában vár.

A következő mérkőzések kerülnek lejátszásra: Tisza—Aninoza, Muresan (Kolozsvár). Törökvs—Explozivii, Negrea (Nagyvárad). Sodrony—CFR Nagyvárad, Orosz (Kolozsvár). Phönix—Sticla, Tăutu (Szatmár) Surianul—Minaur, Bozdean (Marosvásárhely). CFR Piski—RATA-val mérkőzik. A Ciocanul CFR Torda, Vékony (Petrozsény). Az FC Ploestival mérí össze erejét. Az NB II. negyedik csoportjában vár.

Sportolók!

1948 március 23-án az ország népe megválasztja a Nagy Nemzetgyűlést, amely a Román Népköztársaságnak új alkotmányt ad. A választás történelmi jelentősége azzal is kidomborodik, hogy ez lesz az első igazi népi alkotmány, az az alkotmány, amely a népi demokratikának rendszer vivmányait szentesíti. Az eddig elért eredmények, a munkásosztály, a dolgozó parasztság és a haladó értelmiségiek szövetsége megalkuvást és hátrálást nem ismerő harcának eredményei. Az ország sportolójának szilárd meggyőződése, hogy a demokratikus erők a választásokon diadalmasan fogják a demokratikus erők az ifjúságnak széles testetési lehetőséget, szabad sportolást biztosítanak.

A március 28-i választásokon a sportolóknak az élen kell haladniuk a választási győzelem kivívásában. Az ország sportolójának magasan kell vinniük a választási zászlót és elsőnek kell lenniük a Népi Demokrácia Frontjának választási hadjáratában.

Jobb élet biztosítására és a haladó szellemi teljesítmények megvalósítására elsőnek kell lenniük a sportban és a természetben, hogy egészséges nemzedéket nevelhessenek és hozzájáruljanak az ország újjáépítéséhez és a demokrácia fejlődéséhez.

Sportolók! Harcoljatok Népköztársaságunk fejlődéséért és szavazatok március 28-án, a Népi Demokrácia Frontjának a listájára a „NAP” jelére!

A választási alap javára

Nagyszabású versenyeket rendeznek Kolozsvárt

KOLOZSVÁR. — A Népi Demokrácia Frontjának választási alapja javára az adományozásokból a kolozsvári sportegyesületek is megfellelő mértékben kívánják kivenni részüket. A Népi Sportszervezet kolozsvári tagozata a Megyei Szakszervezeti Tanács sportosztályával együtt nagyszabású sportversenyeket rendez ma, szombaton és vasárnap a választási alap javára.

Vasárnap délelőtt 9 órakor a Szabadság téren női és férfi mezeli futóverseny lesz. A Textília szakszervezeti (volt Központi szálló) helyiségében 9 órai kezdettel 120 résztvevővel nagyszabású sakkversenyt rendeznek. A vasárnap lejátszásra kerülő kerületi labdarugó mérkőzések műsora a következő: Városi kispálya: fél 10 órakor: Vasas—CFR II. Harasztosi (dr. Stern, Balabán). Fél 12 órakor: Do-

hánygyár—Textila, Józsei (Szatmár, Schmidt). Egyetemi stadion fél 12 órakor: Haggibbor—KKASE, Armanu, (Czaga, Hamar). Dermata pálya délelőtt fél 10 órakor: Iris—Nehéztüzérség, Nicovra, (Inca, Fratila). Városi sporttelep fél 1 órakor: Olimpia U Avangarda, György (Deák, Reiter). Az U—Dermata mérkőzésen P. lareczki és Puscaru, a CFR—Medgyes mérkőzésen Czinczár és Varga a határjelzők.

Az Olimpia Ifjúsági Sportegyesület birkózó- és ökölvívóversenyt rendez

Kilenc csapat több mint 100 versenyzője nevezett be a szombati vasárnapi asztalitenisz versenyekre. Az elődöntő küzdelmeket szombaton délután 2 órakor a Sanitas helyiségében, a döntőket pedig vasárnap délelőtt 9 órakor tartják meg a Newyork nagytermében.

Városi kispálya: fél 10 órakor: Vasas—CFR II. Harasztosi (dr. Stern, Balabán). Fél 12 órakor: Do-

Az Olimpia Ifjúsági Sportegyesület a maga részéről is lelkes munkával kapcsolódik be a kolozsvári „Ifjúsági Hét” mozgalmába. Március 21-én, vasárnap délelőtt 10 órakor a volt állami gyakorló gimnázium tornatermében (Farkas-utca) a Dermata és az Olimpia legjobb birkózói mérí össze erejüket. A birkózóverseny iránt, amelyet tetszés szerinti belépődíj mellett rendeznek meg, nagy érdeklődés nyilvánul meg.

A Bolyai Tudományegyetem Arany János utcai tornatermében vasárnap délelőtt tartják meg a BEAC és a Dermata vívói között a kerületi kardvívó csapatbajnokságok döntő küzdelmét.

A kereskedelmi főiskola Kintz-utca 1 szám alatt lévő tornatermében március 21-én, vasárnap délelőtt 11 órakor a kolozsvári CFR és az Olimpia legkiválóbb ökölvívó tartanak bemutató mérkőzést. Mind a CFR, mind az Olimpia legjobb ökölvívói vonulnak fel erre a találkozóra, amelynek külön érdekessége lesz az, hogy a CFR színeiben azok a vasutas ökölvívók is indulnak, akik a vasutas bajnokság esélyesei.

A kereskedelmi főiskola Kintz-utca 1 szám alatt lévő tornatermében március 21-én, vasárnap délelőtt 11 órakor a kolozsvári CFR és az Olimpia legkiválóbb ökölvívó tartanak bemutató mérkőzést. Mind a CFR, mind az Olimpia legjobb ökölvívói vonulnak fel erre a találkozóra, amelynek külön érdekessége lesz az, hogy a CFR színeiben azok a vasutas ökölvívók is indulnak, akik a vasutas bajnokság esélyesei.

BUDAPESTEN vendégzerepelt a prágai Sparta férfi kosárlabda csapata. Első magyarországi mérkőzésén a KASE csapatától a kitűnő erőkből álló csehslavok együttes 38:30 arányú vereséget szenvedett. Az MTK—Csepel bajnoki mérkőzést ma, szombaton délután játszik le.

A HÁGA SAKK-VILÁGBAJNOKSÁG első fele lezárult. Potvinnik 3 és fél ponttal az első. Reshevsky 2 és fél ponttal a második, a

harmadik és negyedik Keres és Szmiszlov 2—2 ponttal, utolsó Euwv pont nélkül. A hatodik fordulóban Keres és Euwe, Reshevsky és Szmiszlov döntetlenül játszottak. CSEHSZLOVÁKIA teniszestől Leningrádban 3:2 arányban győztek a kitűnő szovjet játékosok ellen.

BECSBEN nagyszabású husvét labdarugó torna lesz, amelyen a bécsi Rapid és FC Austria együttesen kívül a Kispest csapata és egy belga együttes is vendégzerepelni fog.

A HÁGA SAKK-VILÁGBAJNOKSÁG első fele lezárult. Potvinnik 3 és fél ponttal az első. Reshevsky 2 és fél ponttal a második, a

ARAD VALOGATOTT LABDARUGÓ CSAPATA — az ITA játékosai nélkül — két értékes győzelmet aratott Magyarországon. A városközi mérkőzés Marosvásárhely ellen 2:1, Solvay ellen pedig 3:1 arányban győztek. Az Oroshárs elleni mérkőzést nem tartották meg.

A KOLOZSVÁRI NEPI SPORTSZERVEZET és a megyei Szakszervezeti Tanács sportosztályának sportikéllátása, mely iránt példátlan érdeklődés nyilvánult meg az elmúlt napokban, szombaton este 8 órakor zárul. Az OSP vezősége felhívja az összes iskolák és szakszervezetek figyelmét, hogy a kiállítás nem hosszabbíthat meg és azt még a mai nap folyamán tekintétek meg.

A HÁGA SAKK-VILÁGBAJNOKSÁG első fele lezárult. Potvinnik 3 és fél ponttal az első. Reshevsky 2 és fél ponttal a második, a

ARAD VALOGATOTT LABDARUGÓ CSAPATA — az ITA játékosai nélkül — két értékes győzelmet aratott Magyarországon. A városközi mérkőzés Marosvásárhely ellen 2:1, Solvay ellen pedig 3:1 arányban győztek. Az Oroshárs elleni mérkőzést nem tartották meg.

POZSONY asztaliteniszestől 3:2 arányban győztek Budapest csapata ellen. SVÁJC labdarugó csapatának bevezetését a londoni Olimpiára a Nemzetközi Szövetség nem fogadta el. A FIFA azzal indokolta a bevezetés elutasítását, hogy a svájci labdarugók nem amatőrök.

A HÁGA SAKK-VILÁGBAJNOKSÁG első fele lezárult. Potvinnik 3 és fél ponttal az első. Reshevsky 2 és fél ponttal a második, a

ARAD VALOGATOTT LABDARUGÓ CSAPATA — az ITA játékosai nélkül — két értékes győzelmet aratott Magyarországon. A városközi mérkőzés Marosvásárhely ellen 2:1, Solvay ellen pedig 3:1 arányban győztek. Az Oroshárs elleni mérkőzést nem tartották meg.

A BUDAPESTI MÖGÜRT sportegyesület vezetősége hivatalosan bejelentette, hogy visszalép a labdarugó bajnokságtól. Az egyesületben sulyos belső válság tört ki. Az MTK elleni bajnoki mérkőzésre — mint megirtuk — az első csapat 9 játékosra nem állott ki, mert nem teljesítették tulzott anyagi követeléseiket. A csapat eddig elért eredmények megegyezéséről még nem döntött a MLSZ. Az egyesület vezetősége Tóth és Csizsar játékosokat örökre eltávolította a labdarugóspórtól.

A HÁGA SAKK-VILÁGBAJNOKSÁG első fele lezárult. Potvinnik 3 és fél ponttal az első. Reshevsky 2 és fél ponttal a második, a

ARAD VALOGATOTT LABDARUGÓ CSAPATA — az ITA játékosai nélkül — két értékes győzelmet aratott Magyarországon. A városközi mérkőzés Marosvásárhely ellen 2:1, Solvay ellen pedig 3:1 arányban győztek. Az Oroshárs elleni mérkőzést nem tartották meg.

A BUDAPESTI MÖGÜRT sportegyesület vezetősége hivatalosan bejelentette, hogy visszalép a labdarugó bajnokságtól. Az egyesületben sulyos belső válság tört ki. Az MTK elleni bajnoki mérkőzésre — mint megirtuk — az első csapat 9 játékosra nem állott ki, mert nem teljesítették tulzott anyagi követeléseiket. A csapat eddig elért eredmények megegyezéséről még nem döntött a MLSZ. Az egyesület vezetősége Tóth és Csizsar játékosokat örökre eltávolította a labdarugóspórtól.

A HÁGA SAKK-VILÁGBAJNOKSÁG első fele lezárult. Potvinnik 3 és fél ponttal az első. Reshevsky 2 és fél ponttal a második, a

ARAD VALOGATOTT LABDARUGÓ CSAPATA — az ITA játékosai nélkül — két értékes győzelmet aratott Magyarországon. A városközi mérkőzés Marosvásárhely ellen 2:1, Solvay ellen pedig 3:1 arányban győztek. Az Oroshárs elleni mérkőzést nem tartották meg.

A BUDAPESTI MÖGÜRT sportegyesület vezetősége hivatalosan bejelentette, hogy visszalép a labdarugó bajnokságtól. Az egyesületben sulyos belső válság tört ki. Az MTK elleni bajnoki mérkőzésre — mint megirtuk — az első csapat 9 játékosra nem állott ki, mert nem teljesítették tulzott anyagi követeléseiket. A csapat eddig elért eredmények megegyezéséről még nem döntött a MLSZ. Az egyesület vezetősége Tóth és Csizsar játékosokat örökre eltávolította a labdarugóspórtól.

A HÁGA SAKK-VILÁGBAJNOKSÁG első fele lezárult. Potvinnik 3 és fél ponttal az első. Reshevsky 2 és fél ponttal a második, a

ARAD VALOGATOTT LABDARUGÓ CSAPATA — az ITA játékosai nélkül — két értékes győzelmet aratott Magyarországon. A városközi mérkőzés Marosvásárhely ellen 2:1, Solvay ellen pedig 3:1 arányban győztek. Az Oroshárs elleni mérkőzést nem tartották meg.

A BUDAPESTI MÖGÜRT sportegyesület vezetősége hivatalosan bejelentette, hogy visszalép a labdarugó bajnokságtól. Az egyesületben sulyos belső válság tört ki. Az MTK elleni bajnoki mérkőzésre — mint megirtuk — az első csapat 9 játékosra nem állott ki, mert nem teljesítették tulzott anyagi követeléseiket. A csapat eddig elért eredmények megegyezéséről még nem döntött a MLSZ. Az egyesület vezetősége Tóth és Csizsar játékosokat örökre eltávolította a labdarugóspórtól.

A kolozsvári MNSZ hírei:

A MNSZ kolozsvári szervezeténél (Farkas-utca 7 szám alatt) a tagsági könyvek munkanapokon 8 és 1. délután pedig 4 és 6 óra között Csabi Jolán pénztárosnőnél átvehető. A ki nem cserélt tagsági könyvek érvényüket veszítik.

Table with 2 columns: Tota mérkőzések a VII. fordulóban and VI. bajnoki forduló után. Lists teams and their scores.



# Megoldásra vár

# 1848-1948

## Városközi társasgépkocsi forgalom ügye

KOLOZSVAR. — A város és a Rapid társasgépkocsi vállalat közötti engedményes szerződés a városközi forgalom lebonyolítására április 1-én jár le. Ezzel a város vezetőségének lehetőség nyílik a városközi forgalom lebonyolításának rendezésére, amelyet eddig szerződés formájában kötöttek. Nem kívánunk most foglalkozni az engedmény ideje alatt mind az utazóközönség, mind a város vezetősége részéről felmerült igen sok fajtájú és foku panaszokkal, de nem utolsósorban a Rapid vállalat vezetőségének a dolgozókkal szemben tanúsított igen súlyos, sokszor demokrátaellenes magatartásával. Ezeket a súlyos sérelmeket, panaszokat az elmúlt idők szakszervezeti, időközi bizottsági ülésein többször megállapították. A Rapid társasgépkocsi társaság vezetősége azonban legtöbbször

csak ígérettel orvosolta ezeket.

A sok panaszból emeljük ki az: csupán, amely a kocsijáratok fokozására vonatkozik. Ha ezt a részét vesszük a szerződésnek, megállapíthatjuk, hogy a kocsi számainak emelésén — amelyre szerződésileg vállalkozott — a Rapid társasgépkocsi vállalat, komolyan soha sem fáradozott. Tudomásunk szerint időközben, a régi, rozogt kocsi kirostálása, jobban mondva kiesésének pótlására sem történt semmi intézkedés. Ezzel szemben az utszakaszon egyre kevesebb lett a beállított kocsi száma. Így a zsúfoltság még nagyobb lett, a forgalmat képtelen volt a kevésszámú kocsi lebonyolítani. Arról nem is szólva, hogy a Rapid társaság vezetősége az utóbbi időben a munkásoknak nyújtott kedvezményt — a reggeli féldíjat — is megszüntette.

Mind ezek a visszasságok április elsejével meg fognak szűnni. S ezzel megszűnik a Rapid társaság egyeduralma a lakosság felett. Molléskesen jegyezzük csak meg, hogy a város vezetőségének többször alkalma lett volna a szerződést többször igen súlyosan megszegő szerződő féllel, a Rapid vállalatral a koncessziót felbontani. Most itt az alkalom és reméljük, a város vezetősége felhasználja a kedvező helyzetet és végre rendezzi a városközi forgalom lebonyolítását azzal, hogy az újabb koncessziót olyanoknak adja, akik képesek a szerződés pontjainak megtartására s a város közforgalmát lebonyolítani.

A városközi forgalom lebonyolításának tervezetén a város vezetősége most dolgozik. Megjegyezhetem, hogy április 1-től nem 30-38 kocsi fog közlekedni, hanem legkevesebb 65 és mindenben a lakosság kényelmét fogja szolgálni. — jelentette ki Veress Pál polgármester munkatársunknak.

Reméljük, hogy ez a kijelentés ezuttal csakugyan gyakorlatiá válik.

## Március 31-ig kifizelendő az árukészlet adója

KOLOZSVAR. — A pénzügyigazgatóság felhívja a kereskedelmi és iparvállalatokat, valamint a kézműiparosok figyelmét, hogy bejelentett árukészlet utáni 10 százalékos adó befizetésének határideje március 31-én lejár. A torlódások elkerülésére a pénzügyigazgatóság felhívja a közönséget, hogy már most jelentkezzék tartásának rendezésére. A határidő lejárta után az ellenőrző közelek közhíggási jegyzőkönyvet vesznek fel.

Többszöri felszólítás ellenére számos adózó még mindig nem adta be az eddigi részletek befizetéséről szóló nyugtákat elnyelvése s ezért felkérjük őket, hogy a kötelezettségüknek hálalaktalanul tegyenek eleget, mert ellenkező esetben a befizelt összegeket nem veszik figyelembe.

A pénzügyigazgatóság figyelmezteti a kereskedelmi és iparvállalatokat, valamint a kézműiparosokat, hogy a 10 százalékos adó adozása nélkül semmiféle adóbizonylatot nem adnak ki.

## Kik vásárolhatnak és szállíthatnak sertéseket, szarvasmarhákat és juhokat?

KOLOZSVAR. — Az ipar- és kereskedelemügyi minisztérium irattal küldött a városi gazdasági hivatalokhoz a sertések, szarvasmarhák vásárlásával, kereskedelmi és ipari célokra történő levágásával kapcsolatban. A rendelet értelmében csak a „Sovalcar“ és megbízottjai vagy ipar- és kereskedelemügyi minisztérium meghatalmazott szervei jogosultak szarvasmarhákat és sertéseket felvásárolni.

Szigorúan tilos mészárosok, marhakupecsek, vagy más kereskedők, intézmények, vagy olyan vállalatok részéről, akik nem rendelkeznek az ipar- és kereskedelemügyi minisztérium engedélyével, szarvasmarhákat és sertéseket vásárolni.

Sertés- és marhahúst csak azok a mészárosok árulhatnak, akik erre engedélyt kapnak a megyei gazdasági hivataltól. A husneműt a „Sovalcar“ utalja ki az ipar- és kereskedelemügyi minisztérium közellátási tervezete alapján.

A termelők mindennemű alkakíség és korlátozás nélkül közvetlenül árulhatják a piacokon és a vásárokon a saját állataikból készített husneműket, mint amilyenek a szalonna, füstöltus, felvágottfélék, zsír, stb. Friss husnak a piaconkon való árúsítása egészségügyi szempontból tilos.

A „Sovalcar“ részéről eszközölt sertés- és szarvasmarhaszállítás teljesen szabad, azaz a kikötéssel, hogy a szállítási ckmányokat a „Sovalcar“ bélyegzőjével kell ellátni. Friss sertés- és marhahúst — minden alkakíség nélkül — csak a „Sovalcar“ szállíthat.

## A grafikai munkások kiállítás

A Grafikai Munkások és Munkások Szakszervezetének Sajtó-Propaganda Szakosztálya 1948 március hó 21-én vasárnap Fali kiállítás kiállítását rendez a Szakszervezet helyiségében, December utca 23. szám. Ünneplés megnyitás délelőtt 11 órakor.

## Kisiparosok!

Vasárnap, f. hó 21-én délelőtt 10 órakor Karolina-téri székházunkban öszválasztmányi és öszbizalmi ülést tartunk. Az öszes kisiparos szakmai egyesületek választmányi és szervezőbizottsági tagjai megjelenése kötelező. Az ülésen a Kisiparos Szövetség országos főtitkára fog beszámolókat tartani.

Kolozsmegyei Központ.

## „POPULAR“ mozgó

Mától:  
**Viveca Lindfors**  
legnagyobb alakítása az „INTERMEZZO“ testvérfilmjél  
**Egy elvesztett élet**  
Egy páralan szépségű szentimentális dráme  
Kezdele mindennap 3, 5, 7 és 9 órakor

## A falvak népe vezet az igazolványok kivételében

A nagyenyedi szavazóigazolványosító irodában nincs várakozás

NAGYENYED. — (Kiküldött munkatársunktól.) A város lakossága érdeklődésének központjában a közeli választások állanak. Ugy a közigazgatás, mint a Népi Demokrácia Frontjában tömörült szervezetek és politikai pártok fáradságot nem ismerő munkával igyeksenek biztosítani a választások lezajlásának legjobb eredményét.

A helyi MNSz szervezet irodái választási irodákká alakultak át és állandó szolgálatot tartanak, hogy a napnak bármely órájában rendelkezésre álljanak a választóknak. A járás falvait bejáró cselekvő magyarok egymásnak adják a választási iroda kilincset, hogy utbizagatásokat, utasításokat kérjenek és jelentéseket tegyenek a végzett munka eredményéről.

Borsi Józseffel, a MNSz központi kiküldöttjével, aki az alsófehérmegyei választási küzdelmet irányítja és Mészáros Dániel megyei titkárral felkerestük a szavazó igazolványokat kiosztó irodákat, hogy a helyszínen figyeljük meg ennek a fontos munkának folyamatát. — A lista felvétel száma — adta meg kérdésünkre dr. Nagy Miklós, a munka irányítója és az igazságügyi bizottság elnöke a feleletet — Nagyenyeden 4522. Alig néhány nap alatt több

Március 20-án  
Kolozsvár lakossága ezen a napon vesz tudomást a bécsi és pesti forradalomról. Altalános az öröm mindenütt. — az egykori lapvélemények szerint: „Mindenféle csoportozás, forrongás. Az elágozva volt vélemények egyesülni s az alaktalan akaratok formulázódni kezdődének“ — írja Kóvári László, a kiváló erdélyi történész. Még aznap délután megbeszélésre ülnek össze a polgárság vezetői, a szabadelvű arisztokratákkal és középnevesekkel. Az eredmény: közgyűlés összehívását határozzák el; a taktika — megalkuvó, amennyiben az utcai tüntetések ellen foglalnak állást s az ifjúságot és alsó rétegeket teljesen kizárják maguk közül.  
A fiatalok azonban a hőstípi parasztfifjúsággal és a kézműves munkássággal este nagy utcai tüntetést rendez, amelyen követelik a szabad sajtót. A mozgalom szervezője és vezetője Gyulai Pál. A tömegek Gyulai Pál ekkor írt dalát éneklék, amelynek első sorai így hangzanak:  
Nyugot felől, testvéreink ajkáról  
A szent szabadság mennydörgése szól:  
Ebredjünk és fogjunk kezeti

Március 21-én  
Óriási tömeg követeli a kolozsvári piactéren a nép- és szabadságjogokat, amikor megkezdődik a Városi közgyűlés. Miközben az ifjúság vezetői a tömegnek szónokolnak, egy nagyobb csoport behatol a Tanácsterembe és gyors cselekvést követel. A tanács tagjai „engedtek a felszólításnak s megnyiták terük a népnek és polgárságnak, melyek falai, mint a nagyur háreme, a tömeg előtt átláthatatlan voltak, hogy néhány kis zsarnokocská annyival kényelmesebben törtsse el pálcáját“ (Szilágyi Sándor).

Március 22-én  
A nemzetörség veszi át Kolozsváron a rendfenntartást.  
Március 23-án  
Nagyváradon a magyar és román ifjúság együtt követeli a szabadságjogok megvalósítását.  
Március 24-én  
A Műl és Jelen című Kolozsvári lap meleg cikkben üdvözli az alkotmányos életet és a sajtószabadságot.  
Március 25-én  
Marosvásárhelyen nagy ifjúsági gyűlés van a forradalmi szabadságjogok mellett. A gyűlésen magyarok és románok testvéri egyetértésben tüntetnek. A román ifjúság Avram Iancu és Papiu Ilariu vezetésevel vesz részt a gyűlésen. A határozatot elfogadják ok is. A román és magyar ifjúság együttthaladási készségének bizonyítéka Papiu Ilariu megjegyzése a marosvásárhelyi határozathoz: „Aláírom azon reményben, hogy a jobbágyok el fog törülni minden kárpótlás nélkül, akár a parasztság, akár pedig az állam részéről, hogy respektáltatni fog az Erdélyben és Magyarhonban lakó nemzetiségek nyelve és hogy teljes lesz a személyes, polgári és politikai egyenlőség.“

A Tanács azonban határozataiban gyáva. Határozatot nem mer hozni. Csak kéri a királyt, hogy teljesítse mindazt, amit a márciusi ifjúság forradalmi uton megvalósított.

A polgárság követelése: alkotmányos monarchia, törvény előtti egyenlőség, közhivatalnok, nemzetörség, sajtószabadság, unió, hűség az uralkodóházhoz. Az ifjúság szembeáll az uralkodóházzal, a reformokat azonnal akarja életbeléptetni s nem sajtószabadságot, hanem szabad sajtót követel.

Március 22-én  
A nemzetörség veszi át Kolozsváron a rendfenntartást.

Március 23-án  
Nagyváradon a magyar és román ifjúság együtt követeli a szabadságjogok megvalósítását.

Március 24-én  
A Műl és Jelen című Kolozsvári lap meleg cikkben üdvözli az alkotmányos életet és a sajtószabadságot.

Március 25-én  
Marosvásárhelyen nagy ifjúsági gyűlés van a forradalmi szabadságjogok mellett. A gyűlésen magyarok és románok testvéri egyetértésben tüntetnek. A román ifjúság Avram Iancu és Papiu Ilariu vezetésevel vesz részt a gyűlésen. A határozatot elfogadják ok is. A román és magyar ifjúság együttthaladási készségének bizonyítéka Papiu Ilariu megjegyzése a marosvásárhelyi határozathoz: „Aláírom azon reményben, hogy a jobbágyok el fog törülni minden kárpótlás nélkül, akár a parasztság, akár pedig az állam részéről, hogy respektáltatni fog az Erdélyben és Magyarhonban lakó nemzetiségek nyelve és hogy teljes lesz a személyes, polgári és politikai egyenlőség.“

mint a fele a szavazóknak kivette az igazolványát. Megfigyelhető, hogy mindenki elvált szavazati jogával és senki sem akar lemaradni a szavazásról. A tisztviselők előtt állandóan új és új felek jelennek meg. Percek alatt mindenkinek a kezében van a szavazó igazolványa aki esetleg nem szerepel a listán, ha a feltételeknek megfelel — és ennek megállapítása minden bürokráciától mentesen zajlik le — gyorsan felveszik és máris kezébe nyomják igazolványát. Minden érdeklődővel türelemmel — aki románul beszél, azzal románul, aki magyarul, azzal magyarul — tárgyalnak a tisztviselők. — Néhány érdekes számot mondhatok a járásról — folytatja beszélgetésünket dr. Nagy Miklós. — Ezek az

adatok jellemzőek arra, hogyan fogják fel ma az emberek a szavazást, így Miriszlón 1423 szavazó közül 1116, Magyarlapádon 892 közül 743, Decsén 389 közül 389, Tugodon 728 közül 546 vettek kik igazolványukat.

— A falvak népe — fejezi be tájékoztatását dr. Nagy Miklós — a multban vonakodott a szavazástól, hiszen számára az csak terhet és idővesztést jelentett. A népellenes rendszerek alatt a szavazás ugys csak formalitás volt, nem említte azt a terrort, ami az ellenzéküket üldözte. Ma, amint ezt a számok igen beszédesen bizonyítják, a falvak népe öntudatosan ott akar lenni az urnák előtt, mert tisztában van azzal, hogy szavazatával népi demokráciának erősíti és a fejlődést segíti elő.

**Kolozsvári gyógyszerertár**  
keres közreműködő gyógyszerész társat „E önyös“ jellege alatt

**CAPITOL mozgó!**  
Nagy zenés magyar film a  
**Tavaszi szonáta**  
Störényi Éva, Uray Tivadar  
Előadások: 3, 5, 7 és 9 órakor Uj hradó

**Eladó:**  
Schweizl gyártmányú vilamos 220 Voltos automata hűtőszekrény, 70 literes, Hengeres, fény passzív, új, Hohner Accordeon 80 basszus. His Masters Voice 20 lemezzel. Continenta táskakörögp. Női kerékpár Bosch világítású. — Érdeklödni:  
**UHU Iroda**  
Molotov-utca 34, II. emelet







# Kereskedők, Iparosok!

Évzáró alá eső könyves-  
lesi oda ait telelőseggel  
áruválgatásom.

**Pénzügyi szaktisztviselő**  
Telefon: 2068.

## ADAS-VÉTEL

**GYERMEKKOCSI**, butor, szőnyeg, porcellán, ruha és egyéb használt tárgyakat veszünk és eladunk. „Unicom”, Kossuth Lajos-utca 10. 845

**ELADÓ** cserép, téglá, építési faanyag, melegvázi üveges rácsok és virágcserepek. Pap-utca 26, emelet. 1235

**RADIO 4** lámpás, modern szuper világvevő olcsón eladó. Pata-utca 4. 1240

**KERESEK** csakis tiszta drótszűrő, vagy foxterrier kutya kölykök. Autógarázs, Egyetem-utca 10. 1239

**ELADÓ** egy 1400-as fordulatu 25-ös motor. Állatvásár-tér 12-13. 1224

**JÓKARBAN** lévő gyermek sportkocsi eladó. Dózsa György-utca 7. 1462

**KOMBINÁLT** szobaberendezés eladó. Kossuth Lajos-utca 32, ajtó 7. 1474

**ELADÓ** csónakos varrógép és egy ágtyál. Csértörő-utca 11. 1477

**CSIRKEKELTETŐGÉP** eladó, üzembhelyezve megtekinthető. — Asztalos, Motilor-utca 38. 1490

**FIAT GÉPKOCSI** hathengeres nem üzembhelyezve, rádióval eladó. — Érdeklődni: Molotov-utca 16 szám alatt. Gr

**FÉRFIBICIKLIT** jó gumikkal, nőbiciklivel cserélnek. Megtekinthető: Honvéd-utca 12. 1491

**STOLLVERCK** vagy hasonló automatát bármilyen rossz állapotban keresek megvételre. Cím a kiadóban. Gr

**ÜZLETBERENDEZÉSI** tárgyak, pultok, állványok olcsón eladók. — Minerva nyomda, Brassai-utca 7. F

**KERESEK** megvételre 2 darab 19/300—350-es külsőt és belsőt 70—80 százalékosat. Zápolya-utca 2 sz. 8-1. 3-6-ig. Deszkaraktér. 1251

**NŐI** Singer varrógép eladó. Kossuth Lajos-utca 20, ajtó 6. 1288

**ELADÓ** modern hármas szekrény, íróasztal, négy fotel, hálószoba betétekkel, magános ruhaszekrény, ebédlőkredenc, ebédlőszőnyeg. Petőfi-utca 22—24, hátul emeleten. 1494

**SŐTET** hálószoba, ebédlő-asztal, négy székekkel sürgősen eladó. Zápolya-utca 49. 1322

**EGY** schöberl-ágy eladó. Csermalom-utca 16. 1319

**NŐI** kerékpár, hálószoba berendezés eladó. Forduló-utca 6. 1318

**RADIO 3+1** lámpás kitűnő állapotban sürgősen eladó. Szappan-utca 32. 1316

**EGY** nagyon jó zongora 16.000 lejért eladó. Cím a kiadóban. 1298

# APRÓHIRDETÉSEK

Apróhirdetések szavankint 3 lej. Allástkeresőknek szavankint 2 lej. Cím a kiadóban és jelgés hirdetéseknek 10 lej pótdíj fizetendő. Hírlevelezés szavankint 6 lej. Szöveg-hirdetés szavankint 6 lej. Közgazdasági hirdetés szavankint 8 lej. Keretes hirdetések négyzetcentiméterenkint 5-6-7 lej. Nyitlér szavankint 12 lej.

**VILLANYMOTOR** fél lóerős és egy motorkerékpár dinamo eladó. Szappan-utca 32. 1315

**ELADÓ** szőlőpermetezőgép, üres ládák, deszkaanyag, méhkeptárak. Makkay Ernő vaskereskedésben. 1314

**CIPŐT**, bakancsot vesznek, bármilyen állapotban. Hívásra házhöz megyek. Magyar-utca 44. Veress. 1325

**GYERMEK**-vaságy sodronnyal és matraccal eladó. Anonymus-utca 21. Görögtemplom utcából. 1313

**ELADÓ** díofafurniros modern íróasztal, svájci falóra. Honvéd-utca 54 szám. 1307

**EGY** selyem és egy glott paplan, kosztum fekete, fehér csikkal, cimbalom és kis gyapjuszőnyeg eladó. Fejedelem-utca 16, házfelügyelőnél, törvényeszek mellett. 1306

**ELEGÁNS** kombinált szoba-és konyhabutor olcsón eladó. Május 1 utca 6 szám, ajtó 1. 1305

**ELADÓ** táská-gramofon, híres művész (Caruso, szimfóniák), magyar ének- és tánclemezek, külön is. Kogalniceanu-utca 8, ajtó 2. Gr

**EGY** Opperl-Olimpia személygépkocsi eladó. Szatmárnémeti. Csokonay (volt Böszörményi)-utca 1 szám. F

**RADIO**-zeneszekrény modern, kifogástalan állapotban olcsón eladó. Eötvös-utca 7, balra 3 ajtó. 1287

**EGY** jó nőkerékpár eladó. Kozák István, bórkereskedésben, Széchenyi tér 31 szám. 5787

**OLCSÓBBAK** lettek a Sárdi foto gyermekképek. — Múterem: Dózsa György-utca 16. 5785

**RÓKAMIEK**, ebédlők, hálószobák, konyhabutorok és egyéb új és használt butorok eladók. Butoraktár. Kossuth Lajos-utca 32. 5783

**GYERMEKKOCSIT** jókARBAN vesznek. „Arta”, volt Unió-utca 9.

**BÉREBEVÉNYEK** egy hálóberendezést tiszta helyről. Brassai-utca 23, bal 1 ajtó. 1299

**SÜRGŐSEN** eladó egy szép kivitelű kombinált szoba és külön szép modern kétszemélyes rekamie. Galamb-utca 41. 1255

**ELADÓ** gyümölcsösök, üzletberendezés, nagy ebédlő gyapjuszőnyeg, új dezsalen pizsama. Horea-út 25. Trafik. 1294

**ELADÓ** jókARBAN lévő női Singer varrógép 10.000 lejért. — „Terno” úgynökségnél. Kádár-utca 2. 9-1 óráig. 1288

**BUTORSZÖVET** igen szép és jó minőségű, ebédlőberendezés, kombinált szekrény, különféle butorok, varrógép és angoranyulketrecek olcsón eladók. Érdeklődni: Molotov (volt Deák Ferenc)-utca 14, házfelügyelőnél. 1290

**FÜRDŐKAD** zuhanyos csappal, kitűnő állapotban eladó. Görögtemplom-utca 8. 1293

**VILLANYMOTOR** 0,7-0,8 HP. 1293

**VILLANYMOTOR** 1100-1400 fordulattal megvételre keresek. Kismester-utca 8 szám. SZUTERIN. 1283

**EGY** hármas konyhaszekrény és egy Titán asztali kemence sürgősen eladó. Ion Vidu-utca 9. 1282

**VASHORDOK** 200 ES 400 LITRES ELADÓ. BOLDOG-UTCA 14. 1281

**JÓKARBAN** lévő sötét hálószobabutor eladó. Dumbrava Rosie-utca 18 szám. 1277

**LESZÁLLITOTT** árakkal oltottmész és gipsz. Traian (volt Árpád)-út 96 szám. Frenkel építkezési anyag kiskereskedőnél. Ugyanott nagyon olcsón díofurnir. Telefon: 16-33. 1274

**ELADÓ** 11 éves leánykának való szürke tavaszikabát, leányka szövetruha, 35-ös piros női csizma, 39-es barna női cipő, kétróka, pikóp. — Baii (Füred)-utca 20, földszint 2. 1273

**VESEK** jókARBAN lévő táskafűzőket. Erzsébet-nyomda. Május 1 (Bartha Miklós)-utca 25. 1272

**RADIO** AEG gombnyomásos acél-lámpás, sürgősen eladó. Bence, Kossuth Lajos-utca 4. 1292

**ARAGÁZTARTALYT** keresek megvételre. Malom-utca 32, I em. 1289

**FUVAROSOK!** Eladó két varcsat kőrifa-szekeróval, egy első és egy hátsó saroglya. Cím: Holdvilág-utca 49. szám. 1262

**12-14 ÉVES** fiúnak való ruhák és cipők eladók. Molotov-utca 13. hírlapiroda fél 5—fél 7-ig. 1301

**KETTŐ** darab sodronnybetétes vaságy, szalagfűrés, esztergapad circula eladó. Páris-utca 61. 1264

**ELADÓ** 170 tojáskelvtetőgép „Marabu” és keveset használt „Diamant” férfikerékpár. Berek-utca 2. 1265

## INGATLAN-LAKÁS

**SÜRGŐSEN** eladnám tíz hold kolozsvári kezelt gyümölcsösömet, bármily elfogadható árért, részben vagy egészben. Cím a kiadóhivataltban. 1049

**OLCSÓN** eladó a Partizán-utcában verőfényes oldalon 1/4 hold gyümölcsös, víz, villany. Érdeklődni Erzsébet-út 60. 1169

**MAGYARORSZÁG** Dévaványai 22 hold tanáros birtokom eladom vagy elcserélem. Bátori Ákos, fodrász. Kolozsvár, Malinovszki-tér 1. 1238

**KERESEK** 1 szobás komfortos lakást, esetleg 2 szobával elcserélném. Cím: Kossuth Lajos-utca 1. Trafik. 1483

**KERESEK** 2 szobás komfortos lakást, esetleg kert modern 1 szobakonyhás komfortos lakásomat elcserélném Marianum környékén. — Telefon: 25-94. 1482

**ELADÓ** a Dermata közelében egy házhely, beton alappal. Bulgár-utca 8 alatt. Érdeklődni: Jugoszláv-utca 36. 1437

**KÖZPONTBAN** butorozott szoba 2 fiatalembernek kiadó. Cím a kiadóban. 1197

**EGY**, vagy két szobás komfortos lakást keresek, esetleg elcserélném Attila-út közepén lévő egy szobakonyhás, kertes lakásomat. Molotov-utca 46. (volt Deák Ferenc-utca.) Szabó üzlet. 1227

**OPERA** környékén kettő szobakonyha összkomfortos lakásomat elcserélném egy szoba-konyha összkomfortossal, ugyancsak központban. Cím: Európa hírlapirodában. Jókai-utca 4. Telefon 11-78. 1312

**KÜLÖNBEJÁRATU** butorozott szobába diaktársat keresek. Ugyanott egy rádió eladó. Miron Costin-utca 3. 1311

**ELADÓ** sürgősen egy nagy telek új épülettel. Tancz Jenő építési vállalatánál, Lázár-utca 15 sz. F

**SÜRGŐSEN** eladó családi ház nagyon olcsón. Szántó-utca 12. 1310

**SZOBA-KONYHA**, spelzos lakást keresünk, esetleg butorral is átveszünk. Cím: Pata-utca 68 szám. 1308

**KICSI** szoba-konyhamat elcserélném nagyobb szoba-konyha speizal. Költséget megtérítem. Cím: Pata-utca 68 szám. 1309

**ELCSERÉLNÉM** Horea-út 5 szám alatt lévő 2 szoba-konyha összkomfortos lakásomat hasonló Majális-, Rákóczi-, Erzsébet-úti vagy Tordai-, Györgyalvi-utak közötti hasonló nagyságu lakással. — Érdeklődni a „Falvak Népe” szerkesztőségében.

**RAKTÁRHELYISÉG** kiadó, mintegy 90 m<sup>2</sup> terjedelmű száraz, egészséges helyiség. Cím: Molotov-utca 49, ügyvédi irodában. 1302

**KÉT** szoba-konyhás, kertes családi házak 100.000 lejtől, azonkívül belvárosi komfortos örökklakások, házhelyek, gyümölcsösök sürgősen eladók. — Görög, ingatlanforgalmi iroda. Molotov (volt Regina Maria)-utca 1. Városházával szemben. 5781

**ÁTADÓ** különbejáratu belvárosi szoba, kombinált berendezéssel, vagy anélkül. Cím a kiadóban. 1304

**KERFSEK** egy szobás, fürdőszobás lakást központban. Traian-utca 26. 5786

**BELVÁROSI** egy szoba-konyha, költségmentés ellenében átadó. Cím a kiadóban. 1296

**KÜLÖN** előszobával, fürdőszobahasználatlalt kiadó butorozott szoba 2-3 diák (lány) részére. Rákóczi-út 110 szám. 1291

**ELADÓ** Tordai-út mellett a vámon felül Ústökös-utca 1. Szobakonyha speiz és mellékeppellett. Kertes telek. 1286

**ÜRES** garsonirt, vagy két szobás komfortos lakást keresek. Címeket a kiadóba „Költségmentés” jelgésű ígére. 1321

**SZOBA-KONYHÁT** keresek, költséget megtérítek. Jókai-utca 3. I emelet, ajtó 11. 1323

**HÁZCSERE** vagy eladó Nagyvárad esetleg Marosvásárhely, masszív építményű házas telek, nagy gyümölcsösökkel, beköltözhető lakással. Nyárfasor (Plopor)-utca 25. Sörgyár mögött. 1285

**SZOBA-KONYHA** spelzos lakásomat elcserélném egy szobával. Költségmentésű ígére. Jugoszláv-utca 1 szám, első ajtó, volt Taksony vezér. 1279

**NEM** különbejáratu butorozott szoba kiadó. Cím a kiadóban. 1278

**ELCSERÉLEM** Horea úti 2 szobás utcai lakást mellékeppellett. Cím a kiadóban. 1261

Nagy városi mozikhoz

**200.000 lejes**

**pénzes társat keresek**

Cím a kiadóba

**LAKÁST** keres szerényigényű tisztviselő. Ajánlatokat a kiadóba „Gyors” jelgére. 1256

**KÉT** szoba-konyha új ház az állomás környékén sürgősen eladó. Cím: Tordai-út 10, ajtó 1 balra. 1252

## ALLAST KERES

**IDŐSEBB** urinő elmenne házvezetőnőnek, vagy oejárna főzn. „Vi-dékre is” jelgére. 1210

**HÁZVEZETŐNŐI** állást vállalnék egyedülálló személynél. Cím a kiadóban. 1297

**UTAZÓ** átvenne képviselőket bármilyen tömeggyűlésekre Erdélyben való eladásra. „Utazó” jelgére. 1324

**MEGBIZHATÓ** intelligens nő, kitűnően főz, tisztá, takarékos, egyszerűes háztartás vezetését vállalom. Anyahelyettesnek is megv. Salamon Róza, Sighet, Ipar-utca 40.

## ALLAST KAPHAT

**KERESEK** azonnalra ügyes, megbízható, szerényigényű, becsületes gyermekszertető bejárót, három személyhez. Horea-út 82, apartament 1. 1473

**KERESEK** 20-50 ezer lejig közreműködő társat, téli-nyári megélhetés biztosítva. Special kisváros vagyok, főúton berendezett üzlet-helyiséggel rendelkezem. Cím a kiadóban. 1498

**ÜGYES** művelt személyeknek kereseti lehetőség. UHU, Molotov-utca 34. 1393

**IPARI** vállalat keres 250.000 lejes pénzes társat, garanciával biztosítva. Cím a kiadóban. 7

## KÜLÖNFÉLÉK

**MENYASSZONYI** és koszorúslány ruhák, falyolok, koszoruk, szőrmeképek készítségére. DAHLIA művirágszalon, Horea-út 35. 1473

**LULU KOZMETIKA** üdit, szépít, fiatalít! Március 6-utca 43. (volt Szentegyház.) Telefon 14-64. 804

**FÉRFI** és női fehérműtök, fűzők, melltartók készítését vállalom a legjobb kivitelben. Schönbergerné, Széchenyi-tér 2. I. emelet, jobbra. 1461

**FIATAL** urinő házasság céljából megismerkednék intelligens 30-45 év közötti férfivel. Címeket „Öszinte” jelgére kiadóba kérek. 1483

**41 ÉVES** jobb iparos, ismerettség hiányában megismerkedne középkorú vidéki nővel házasság céljából, aki két kislánynak nemeslelkű anyja lenne. „41 éves” jelgére a kiadóba. 1320

**ÖRÖKBE** adnék teljesen árva 9 hónapos, szécs kis fiúgyermeket. — Kodári Zoltán-utca 23. Rákóczi-nyeged. 1284

**HUSVÉTI** nagytakarításához használnának „UNIC” tisztító-pert. Kapható minden jobb fűszer- és festéküzletben. 1280

**Dolgozzunk az ország UJJÁÉPÍTÉSÉÉRT..**



SLOVA

és szerencse a sorsjátékhoz

**LOTERIA DE STAT**

**Stolweick** vagy hasonló **automatái** bármilyen rossz állapotban keresek megvételre. Cím a kiadóban.

**Nagyobb kölcsönt** keres komoly ipari vállalat kedveléssel. Cím a kiadóban

Felhívjuk tisztelt tagjaink figelmét arra hogy **pászkaszükségetük**

legkésőbb március hó 22 ig bezárólag Timá-utca 34 sz. alatt hivatalunkban (szombat kivételével) naponta délelőtti 9-12-ig okveilen bejelenteni sziveskedjenek.

**A pászkaszükségletet** megjelölés szerinti **KAJUK** Bukarestből. Az elő nem jegyzettek részére pászkát nem kapunk. Ezek alapján a később jelentkezők igényeit nem vesszük figyelembe.

**Az Aut. Ort. Izraelita Hitközség Elnöksége**

Felhívjuk tagjainkat, akik mezőgazdasági vagy ipari pályákra átrétegződni szöndéznek, hogy 5 napon belül a fenti hivatalos időben hitközségünk adminisztrátoránál saját érdekükben jelentkezzenek.

**A VEZETŐSEG**